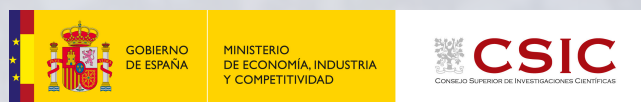


The objective of the colloquium *The Language of Art from the Middle Ages to the Present Day: the Evolution of Specific Terminology for Texts and Manuscripts* is to analyse the evolution of the technical terminology used in the scholarly description of texts and manuscripts, with special focus on decorative elements, from the Middle Ages to nowadays. Each manuscript is a *unicum* where the material and structural elements bond together, inevitably, with the text and images. Therefore a multidisciplinary approach needs to be taken based on the collaboration of experts from different fields of research; each of one using its own unique terminology, whose origins, development and future challenges is the main goal of this conference. There is indeed a vast field for research regarding the specific and technical vocabulary used in the description of texts and manuscripts that deserves more attention and needs careful evaluation. With such a perspective, this colloquium shall create a useful and necessary starting point for all the attending experts in order to enhance their knowledge and establish an appropriate and common vocabulary for all their future projects related to the description of manuscripts.

<http://fidemweb.org/fidem-annual-meeting/2017>

<http://gmlc.imf.csic.es/seminario/2017>



«Informatización del *Glossarium Mediae Latinitatis Cataloniae* (8)»: «Ampliación y desarrollo de la base de datos CODOLCAT (2)» (FFI2016-77831-C2-1-P) and
«Redacción del GMLC (2)» (FFI2016-77831-C2-2-P)

Fédération Internationale des
Instituts d'Études Médiévales
(FIDEM) Annual Meeting

The Language of Art from the Middle Ages to the Present Day: the Evolution of Specific Terminology for Texts and Manuscripts

Institución Milá y Fontanals, CSIC
6 / VII / 2017

c/ Egipcíiques, 15
08001 Barcelona

Organisers

Ana GÓMEZ RABAL
(IMF, CSIC, Barcelona)

Jacqueline HAMESSE
(Président de la FIDEM – Université catholique de Louvain)

Marta PAVÓN RAMÍREZ
(Centro Español de Estudios Eclesiásticos, Rome – Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Seville)

9.15h Reception of the participants

9.30h Wellcome address by the organisers

1st Session

Chair: Jacqueline HAMESSE (FIDEM and Université catholique de Louvain)

10h Mercè PUIG RODRÍGUEZ-ESCALONA
(IRCVM, Universitat de Barcelona)
El laberinto de los libros y sus nombres

10.50h-11.10h Coffee-break

11.10h Pere J. QUETGLAS NICOLAU
(IRCVM, Universitat de Barcelona)
Para problemas, los colores

12h Elena E. RODRÍGUEZ DÍAZ
(Universidad de Huelva)
Reflexiones sobre terminología codicológica en España

13.30h Lunch

2nd Session

Chair: Marilena MANIACI (Università degli studi di Cassino e del Lazio meridionale)

15.30h Joanna Ewa FRONSKA
(Institut de recherche et d'histoire des textes, CNRS, Paris)

Between Medieval and Modern use of Terms. Illuminated Manuscripts and their Terminology in France

16.20h Christine JAKOBI-MIRWALD
(Independent Scholar)
Flourish and Blotts, or How we Name Salient Ornament Features in Manuscripts

17.10h Marina BERNASCONI REUSSER
(e-codices, Université de Fribourg)
Le biblioteche digitali cambieranno il modo di descrivere i manoscritti miniati? L'esperienza di e-codices

18h Discussion and conclusions